CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection

eBook

T54n2134

# 唐梵文字

唐 全真集

財團法人 佛教電子佛典基金會

# 目次


- 編輯說明
- 章節目次
  - 唐梵文字一卷（序）
- 卷目次
  - 1
- 贊助資訊

# 編輯說明

- 本電子書以「 CBETA 電子佛典集成 Version 2025.R3」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎， 不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字， 如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示（黑白 色系版本則無顏色差別）。
- 若有發現任何問題， 歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有， 歡迎自由 流通， 但禁止營利使用。

No. 2134

# 唐梵文字一卷

夫欲[辦-力+歹]識兩國言音者。須是師資相乘。或是西國人亦須曉解悉曇童梵漢之語者。或是博學君子欲得作學漢梵之語者。悉曇文字五天音旨不出此途傳大瑜伽教千歲阿闍梨方傳流通此地並是中天音韻最密要文字出自聲明論本。但有學唐梵之語者。得此為首。餘語皆通。梵漢兩本同學習者。細用其心。一二年間即堪翻譯兩國言音字義同美。夫欲翻譯持念習瑜伽行者。先令精凍此文梵漢雙譯梵字漢字漢識梵言。梵呼漢字者或多或並有二合三合或單或覆但看字母音韻具在別卷聲韻兩段理令諸家有元之教乃各題名目下量漢字智者鑒詳傳於後代。

傳五部瑜伽持念教北平八力子全真集

唐梵文字

cina　　brahma

唐　梵

dvai　　biṣayaṃ

兩　國

vacanāṃ　　svara

言　音

lekhā　　akṣara

文　字

eka　　bidharaccha

一　巻

svarga　　pṛthibi

天　地

sūrya　　candra

日　月

cchāyā　　ātapaḥ

陰　陽

paripūrṇu　　adeśa

圓　矩

divāaḥ　　rāttri

晝　夜

ālokaḥ　　andhakaraḥ

明　闇

devagarjati　　bimyu

雷　電

vāyu　　varṣa

風　雨

tāraka　　srota

星　流

megha　　bidanita

雲　散

yati　　gata

往　來

āiśa　　raigṛhṇa

去　取

pūrva　　paśvima

東　西

dakṣiṇa　　uttara

南　北

upara　　heṣṭa

上　下

parasmara　　prativaddha

相　輔

svāmi　　mantri

君　臣

dāsa　　dibīra

僕　使

mahargha　　samargha

貴　賤

kumāra　　vala(（vālaubhra？）)

童　竪

niyata　　śānta

刊　定

parivartta　　dravya

品　物

abhiṣeka　　sthita

策　立

nagara　　svāmi

州　主

sarasvati　　śikṣāca

辨　教

niti　　lekhaḥ

禮　書

svāpita　　uru(（？）)

置　設

sahāṃga(（？）)　　nigama

衛　府

pitā　　mātā

父　母

jyeṣṭabhrā ta　　kanyasā bhrā ta

兄　弟

śoka　　artha

孝　譲

vṛhata　　prasāda

弘　撫

bhāghinīya　　sara

甥　舅

pṛthak　　paridheṣi

異　隣

jyeṣṭa　　pitṛya

伯　叔

ekasthā　　mela

同　聚

praṇama　　kāri

奉　事

mitra　　makṣa

友　朋

vinī　　āvṛta

不　懌

daridra　　adravya

貪　窶

parvata　　aṃgaṇa

山　庭

ucchrapita　　cchattra

軒　蓋

śuci　　aṭavī

淨　野

puṣpa　　stambha

華　柱

puṣṭa　　sāmāpta

美　景

sahasra　　śarada

千　秋

kuśala　　saṃcāra

嘉　傳

prabheda　　puraṇa

萬　古

puruṣa　　strī

男　女

pratyāgamana　　vivaha

迎　嫁

hakkāra　　jīvitaṃ

喚　命

nimitta　　ākarṣa

招　追

kriṇa　　vikrīṇa

買　賣

haṭṭa　　prasāra

市　店

nikkala　　praviśa

出　入

gṛhī　　karaṇīya

俗　緇

saṃvyavahara　　java

交　馳

vaṇija　　bikrīṇā

商　貨

prasādika　　durvarṇu

妍　醜

valavahuḥ　　durvala

強　贏

pūrva　　prasāda

先　蒙

stoka　　phovani

少　贈

adya　　pratipūja

今　酬

guru　　hovaṇa(（？）)

重　遺

eka　　śrūta

一　聞

śilā　　śaila

砥　礪

puna　　saṃjñā

再　想

garhaṇa　　nīti

藏　規

sairava　　śarīra

謹　身

pardhva　　durbhikṣā

節　儉

vigatā　　iha

離　此

ata　　ko

面　誰

niṣṭa　　vara

降　希

virūpa　　nirṇṛta

惡　滅

sarvakāla　　guruśraddhā

常　敦

puṇya　　svasthita

福　綏

pīṭa　　yathā

禍　如

pratiśavda　　pradyuttara

響　應

kuśala　　yathā

善　若

cchaya　　anupa(（？）)

影　隨

citrakarmma　　nāma

圖　名

mukt ā　　śreṣṭamusala

璀　璨

kuṭa　　saṃsk ā ra

積　行

guṇaja　　śaddh ā la

藏　薙

tath ā　　guru

如　欽

bidaḥ　　prajñ ā

叡　哲

yath ā　　vaḍita

猶　裏

śavda　　ā ra

聲　錐

yatkiṃci　　mah ā

咸　京

gaurava　　guṇa

遵　德

kacchapa　　udghāṭa

龜　啟

devata　　śastā

神　師

vyākhyānaṃ　　patha

講　道

śastra　　maṃju

論　妙

āsphoṭa　　dyota

激　揚

byavahāra　　artha

理　致

akṣara　　āsthāyi

文　參

upurapara　　talasi

疊　席

prajñā　　atikrāntā

聰　過

dṛṣṭā　　catvāra

閱　肆

saṃpura(（？）)　　racana

玉　砌

mrera　　bhadra

推　賢

pāṣaṇa　　vāha

石　渠

bhaga(（？）)　　anatikrama

讓　次

vicāra　　pratyakṣa

撿　驗

hoti　　anyathā

是　非

pravijaya　　sama

提　撕

mūrkha　　jñāna

愚　智

kākali　　patita

指　落

prava　　puṣpa

潺　花

śoka　　niṣpanna

詩　成

piḍa　　maryādā

公　含

surāga　　kalāma

翠　筆

a　na　　accha

不　停

roma　　pada

毫　句

nirupatrava　　parivartta

寧　易

akṣara　　abhiprāya

字　意

saṃketa　　rija

在　忠

spraṣṭa　　pratiṣedha

有　弗

api　　mithyā

尚　邪

prosāka(（？）)　　kevala

媚　獨

praviveka　　gambhīra

暢　幽

satva　　avanata

情　偏

ākarṣa　　praśnika

抽　雅

cinta　　kuśala

思　善

sayaho(（？）)　　keṭṭa(（？）)

戒　成

jana　　nadya

仁　縦

citta　　ma

心　匡

bhājana　　bhāga

器　寸

cihna　　mā

標　勿

jñāgupsā（（？））　　kharkhaṭa

嫌　固

duṣkara　　saṃmanta

難　周

saṃpanna　　sapta

備　七

krama　　vak

步　辭

dūra　　trīṇi

遠　三

saṃkṣepa　　duravabodhati

略　玄

guhya　　tulya

秘　衝

śraddhā　　sthita

信　在

jana　　abhiprasaṃna

人　誠

nātavao（？）　　sravati

未　淪

patita　　katvavāra

墮　兵

śastra　　setu

戎　偃

śula　　yodha

戟　武

kṣatrīya　　agetabhū(（？）)

帝　騰

jyeti　　riddhi(（？）)

輝　通

rathya　　dhāva

衢　走

sthānaśāla　　grantha

驛　結

kṣuṇṇavarmma　　pariveṣṭa

陌　縈

dhvaja　　nava

旗　九

nadya　　hakṣa（？）

江　躍

pakṣa　　catvāra

羽　四

samudra　　darśaya

海　星

tejanāṃ　　tāṃmra

威　銅

gṛhavaṃga　　cchitṛ

梁　截

prapāta　　khaṅga

險　劍

dhavalaghara　　prayojana

閣　要

ṭāvajya(（？）)　　bhalla

機　將

avaskanda　　vidhavī

謀　[(宋-木+?)/(冗-几+力)]

vināśa　　anta

敗　臨

ddhanddha　　kadāci

敵　慮

parama　　jaya

徵　勝

kaṅja　　mahā

懷　大

bhaya　　dadāmi

懼　錐

svalpa　　mā

劣　莫

paribhava　matsya

欺　魚

vitarka　kevala

麗　並

krama　krauṅca

進　鶴

phalganapakṣa　yugala

翼　雙

utayati　rukta

飛　赤

cinta　jāla

心　罔

kavaṭa　pītalaṃ

詐　黃

udbheda　　aṃguṣṭa

泉　損

pratyeka　　adi

期　元

prathama　　tuṣṭa

首　忻

utsāha　　dāya

効　賞

sthānaṃ　　anutnata

職　靡

vicikitsā　　vāhu

疑　肢

ūrū　　yatna

肱　竭

dṛḍha　　sakhaya

操　佐

paricāraka　　deva

弼　天

sopānāṃ　　svāmi

基　君

mantrī　　gaurava

臣　道

acaśa　　adhakā

合　宜

ramaṇi　　maṃtrī

保　神

daetao　　caṇakātalāra(（？）)

姿　米

aṭṭakaṇika　　idhara

麵　柴

aṃgara　　pucya

炭　養

jāta　　hota

生　是

āśṛta　　ghṛta

託　蘇

taila　　ṣaṇi

油　石

mākṣika　　lavaṇa

蜜　鹽

śukta　　tīvalā

醋　羹

drava　　maṇḍa

臞　餅

phala　　modaya

菓　喜

latuka　　guḍa

團　糖

ikṣu　　āsvāda

蔗　噉

carva　　sādrarka

嚼　薑

tumbhuruphala　　rarthī

椒　芥

piṇḍala　　paca

末　煮

pakka　　anumāna

熟　斟

darviuttola　　gau

酌　恭

rava　　apekṣa

謹　敬

dhara　　phela(（？）)

持　盤

pātra　　sṛtisana

盂　箸

sakāra　　pheḍa

着　却

veśa　　aghila

坐　小

khaṭṭa　　granthi

床　返

vandha　　vastra

沽　衣

koṇa　　bhuṃja

角　喰

samapta　　saṃcāra

蘿　遷

sthāna　　danta

位　齒

kāṣṭa　　kaṃkada

木　梳

dhova　　gāva

濯　牛

śakṛgī　　pralepa

糞　塗

puṃcchida　　śoca

拭　洗

prakṣalita　　kalāci

條　匙

caṅṭu　　koṣṭika

杓　倉

gaṃja　　randhanaśala

庫　厨

śalamaṇḍapi　　ṭhavasukha

廳　安

saṃcaya　　sthālī

堵　釜

kaṭṭaha　　ṭuri(（？）)

鑊　刀

adātrāṃ(（？）)　　ghaṭa

鎗　盆

kudbha　　kuṭārī

瓮　斧

śūrpa　　rajju

箕　繩

varatraṃ　　atikrama

素　違

viloma　　rājaśāsana

拒　勅

ekeka　　rajakula

條　官

adhikaraṇa　　graha

司　執

bandha　　parimāla

縛　養

śarīra　　janīhi

身　知

manda　　sahāya

患　逐

śānti　　vana

靜　林

tanu　　gramana

薄　專

caryā　　svabhūmi

崇　社

prabhūta　　saṃpraṣa

多　遣

eta　　sīvana

斯　村

lagna　　vasanta

着　春

hala　　vāvi

耕　種

vavaḥ　　āheṭā

植　[田*支]

kṣetra　　samāra

畝　營

kṛṣi　　udghāṭa

農　決

puṣkaraṇī　　avatāra

油　降

varbha(（？）)　　hala

澤　梨

mathi　　dāna

撹　施

śyamaddhā(（？）)　　sālasya

功　嬾

katvāvāra　　sūryodaya

夫　晨

śayati　　umyukta

霖　勒

satyuruṣa　　rātrī

土　霄

udita　　mastrāka

興　鞭

lakuṭa　　śakaśa

伏　東

yuga　　khara

羣　驢

bhāra　　aśva

馱　馬

yāna　　phala

乘　排

śakti　　dhanuṣi

槊　弓

kāṇḍa　　śatru

箭　逆

aḍaloma　　bhaga

順　分寸

dhyānya　　tila

稲　麻

sasya　　godhūma

豆　麥

śalaka　　māva

籌　量

daśāphaka　　prastha

斛　升

gaṇanta　　gaṇana

數　計

gaṇita　　bhaṅga

算　布

paṭṭa　　ristāhakta(（？）)

絹　尺

hasta　　sthiya(（？）)

肘　手

bhṛtaka　　ārgha

雇　價

āśraya　　vidasti

依　度

pratyaya　　sūtraṃ(（？）)

憑　縷

sūcī　　sūtraṃ

針　綖

kagha　　sīva

裁　縫

vīthī　　gīti

街　吟

bīdhiraccha　　nāda

巷　吼

ruṣṭa　　hasita

嗔　咲

maṅgalya　　amaṅgalya

吉　凶

cchinda　　śikhara

絶　嶺

nava　　aṃkura

新　芝

ākāśa

碧　空

pīḍa　　kuṃja

危　巒

purāṇa　　kesara

舊　藥

kusudbhavarṇa　　udghāḍa

江　鮮

vaddhana　　pathya

帶　宜

ākarṣa　　bhagga

攀　折

sāmanya　　āsarbha

共　鄙

kṣetraṃ　　ghara

田　家

pītāmahā　　ārāma

翁　園

ṛiṣi　　vṛkṣa

仙　樹

mṛga　　udy ā na

鹿　苑

r ā j a　　koṭṭa

王　城

gṛha　　ṭ ā ṅga

舍　梨

sy ā m　　viṣaya

之　國

kalpa　　anum ā na

劫　比

callani　　koṭṭa(（？）)

羅　城

parivartta　　avaloka

廻　觀

prīti　　anya

戀　別

pakāra　　ākaṃkṣa

報　望

prasāda　　jāta

恩　生

kukkuṭa　　śikhara

鷄　峯

antarvāna　　asthika

隱　骨

nāga　　cchidra

龍　穴

adṛśya　　saṃsthāna

潛　形

dhyāna　　nadī

禪　河

pānīyaṃ　　gambhīra

水　濬

śīla　　girimūrva

戒　巇

saila　　svaccha

巖　清

kuvja　　karuṇa

俯　悲

raja　　sīmā

塵　界

maitrī　　patāka

慈　和

sadā　　kampa

求　振

prajñā　　ūlka

惠　炬

dīrgha　　prabha

長　榮

aḍalagna　　sīmasanvi

扶　關

ṣaṭ　　gati

六　趣

udghāḍa　　dhephita(（？）)

開　圍

daśa　　andhakāra

十　冥

apanaya　　bheta

祛　除

śītajvara　　biṣa

虐　毒

hastanakṣatra　　kṣanti

軫　忍

kṛṣṇa　　śapa

黔　[?*(艮-日+口)]

gandha　　kūṭi

虐　堂

vyūha　　pratimā

嚴　像

lekha　　likha

書　寫

śreṣṭa　　sūtra

尊　經

buddha　　dharmma

佛　法

sthāna　　sārya(（？）)

處　位

saṃgha　　gaurava

僧佉　道

jvala　　tatkāla

明　當

prakrama　　vyavasthā

修　軌

śakaṭapatha　　phokka

轍　至

nirvāṇa

涅　槃

nagara　　kāṣaya

城　袈

karaka

裟　瓶

prātra　śayana

鉢　臥

asana　vastra

貝　衣

parhyaṇa　prāṇaka

裳　蟲

mūṣaka　trasta

鼠　恐

carvati　dhauvana

却　院

soṣaṇa　prasāra

灑　舒

bikasa　　varṇakamvala

張　[翟*毛]

　　pṛṅga

觧　綾

citra　　sūcikarmma

錦　繡

savarṇu　　śavya

鏗　鏘

lajja　　nāsti

恥　無

jugupsā　　kastorī

嫌　麝

dhūma　　stotra

香　讃

stavādi　　gāyi

詠　歌

tūri　　nṛtya

管　舞

bheri　　sughoṣaka

鼓　笙

vīna　　śikṣa

篁　學

paṇḍinya　　vipula

問　博

jūta　　vrahma

弄　梵

svara　　cchoṭika

音　彈

jihva　　siddhāṃ

舌　悉

mara

曇　莫

bismara　　praṇidhāna

忌　願

eta　　labha

慈　利

prasveda　　samanta

潤　普

uṇḍka(（？）)　　nāsti

洽　無

sīmā　　tavā

彊　旦

aṅga　　aṣṭa

題　八

śata　　anya

百　余

samanā　　nipuṇa

皆　審

pratyavekṣa　　kṣaṇika

詳　聊

śarīraprakāśaḥ　　śikṣā

申　學

bhāṣa　　iccha

語　欲

yaśa　　lekha

[馬*虫]　天

likhaḥ　　hetu

章　因

karmma　　bipākapratyuvāca

業　報

āśṛta　　pratibimba

託　形

mātu　　garbha

母　腹

a　　bidyā

無　明

prabha(（？）)　　saṃ(（？）)

發　行

svarā(（？）)　　syāṃ

試　之

vihāna(（？）)　　ktaśaulā(（？）)

起　催

nāma　　rūpa

名　色

evaṃ　　asti

是　有

ṣaḍa　　yatana

六　處

gati　　udghāḍa

奚　開

dṛṣṭa　　jāta

見　生

vyakta　　tuṣṭa

雖　喜

vṛddha　　mṛta

老　死

nivartta　　rudana

還　哀

udvega　　karuṇi

憂　悲

pūrvaanādi　　gata

始　去

duḥkha　　kleśa

苦　惱

anta　　savaṭasatvā

終　廻

tathā　　gata

如　來

mahā　　ārya

大　聖

tikkala　　dṛṣṭa

出　見

ekikā　　viṣayaṃ

布　國

parivartta　　maṃju

轉　好

dharmma　　cakra

為　輪

ati　　etatū

極　斯

sama　　juṃjji

沈　溺

anati　　nacya

始　從

mṛga　　udyānāṃ

鹿　苑

kuśanagara

俱　尸

　　uttara

那　北

maṃṣṭa　　prakā

所　演

vrahma　　(a)kṣara

梵　文

ṣya　　nāsti

數　無

datidra　　ati

窮　極

daśa　　daśa

十　捨

stāte　　śata

為　百

daśa　　śata

十　百

cabhdra　　sahasra

曰　千

daśa　　sahasra

十　千

stāte　　atikra

為　萬

daśa　　ayuta

拾　萬

cabhdra　　lakṣa

曰　億

daśa　　atitalakṣa

十　億

ati　　samaptā

為　京

koṭi　　sarva

兆　諸

bhodvo　　prati

反　載

dharmma　　samudra

法　海

pā　　raṇa

波　瀾

iccha　　adya

欲　令

sarva

一　切

bhalā　　duḥkha

離　苦

raṇa　　ṭhaya

皆　安

mantra　　sātva

真言　密

suarya　　tyegu

教　遇

syāṃ　　gaṃbhīra

之　甚

āsti　　ma

希　有

śraddha　　buddha

信　佛

putra　　citukārmma

子　京

vidānāṃ　　tajñālā

授　當

bhūri　　prabhā

觀　發

bodhi

菩　提

āphipra　　pratiśa

意　入

ṣihi　　cavaṃ

灌　頂

dabhāsu　　vastu

壇　依

śreṣṭa　　laiśa

尊　取

canacṛ　　siddhi

則　悉

　　能

地　caśā

ṭhaṃya　　bhūrī

于　想

śreṣṭa　　sarva

尊　遍

dhātu　　dīdanā

照　鏡

dṛṣṭa　　vīṣaya

現　水

dṛma　　niya

雲　甚

pegha　　śaṃbhī

深　密

gṛṃbhi　　dharmma

藏　法

pathā　　rāja

道　王

svāmi　　sṛmida

君　嚴

jaya　　vajra

勝　金剛

bhaya　　svā

身　青

tṛṃ　　kaṃtpa

不　動

jñāna　　daṃṣṭra

去　牙

prabhā　　jāta

發　生

vasanta　　thā

春　如

devagarjana　　nāda

雷　吼

vajra　　maṇi

金剛　寶

saārya　　tyesaṃca

教　溥

maitrī　　suva

慈　弊

raṇaṃ　　tathā

勸　如

gata　　abhiṣiṃca

來　灌

uṣṇīṣa　　jñāna

頂　去

agni　　masana

火　珠

avana　　dharmma

明　法

ttāya　　vajra

性　金剛

bhūri　　śikṣā

觀　察

jñāna　　mastu

智　母

tiṣṭa　　catu

起　四

rgadya　　cittā

量　心

savara　　cikra

轉　輪

capra　　pergadya

能　久

karmma　　mahā

羯磨　大

jvala　　latva

明　尅

sidvī　　praśa

成　眾

phala〔sū〕　　ratta

果　樂

savattā　　duravadhe

周　玄

dhāmaḥ　　majja

英　隨

smara　　adu

念　具

ā sana　　niṣpan ā

成　海

sama　　dramaṃ

會　曼

ḍho　　ā rya

荼　聖

vat ā　　mah ā

者　大

s ū rya　　catv ā ra

日　四

buddh ā　　dhe

佛　波

l la　　daśa

砢　十

ṣaṭ　　bodhi

六　菩

satva　　dākā

薩　内

pamā　　rave

外　供

vasudya　　catu

養　四

kāṣa　　phoṣa

攝　自

labha　　sārya

利　聖

buddha　　bhadra

佛　賢

sārya　　bhadra

聖　賢

kalpa　　jana

劫　人

maitrī　　mami

慈　我

mira　　traya

已　三

karmma　　taḥyaṃ

業　救

tāna　　ācārya

世　闍

　　ekāśrāma

梨　傳

dharmma　　tyāṃ

法　方

śruvi　　bhūta

便　真

tṛ　naca

不　思

nitti　papra

議　重

jata　caḥ

悲　作

rakṣa　mo

謨　穆

khā　mahā

佉　大

śikṣa　mo

師　最

śāṃ　yaga

勝　瑜

ṣṭaṃna

伽　持

jvala　　stu

明　制

pati　　āśra

底　依

yadi　　mahā

於　大

śikṣa　　maṃ

教　曼

ṇḍa　　satvā

荼　密

urghaṭ　　stāte

啟　為

phota　　yojī

利　末

vyava　　stāna

世　軌

cani　　sarasvatinitistuḍa

議　宗

ṣava　　stavādi

讃　詠

sarva　　ārya

諸　聖

sāṃ　　masa

近　暦

triṇi　　bhadra

三　賢

tuma　　dhiṣṭa

次　修

daśavi　　sārya

拾　聖

prama　　dita

歡　喜

vi　　mala

離　垢

prabhakari　　pachaśa

發　光

jvala　　dīṃ

明　成

ārvi　　sma（bhī）

焰　惠

duḥ　　jaya

難　勝

acīkha　　mukha

現　前

pūraṅgama　　udghāta

達　行

a　　cara

不　動

sādhu　　mahu

善　惠

mati　　śrātā

法　雲

krama　　samyak

次　正

su　　buddha

妙　覺

tathā　　gatāya

如　來

ḍhistu　　mahā

稱　大

timi　　ṣaya

應　鏡

trimi　　dhātu

三　界

śaṃme　　śreṣṭa

最　尊

daśavi　　tyāṃ

十　方

maḥ　　saṃmasa

莫　並

sadhivaṃ　　evaṃ

擁　是

samubhava　　jattā

化　方

jattatatta　　padrā

生　于

iha　　samapta

此　境

valo　　candra

號　月

muṇi　　nāda

牟尼　吼

vahara　　kṛlamutu

李　推

ārya　　nadyakā

聖　從

ṭatāma　　gaurava

何　道

tagata　　taṅga

來　總

naṣṭana　　st ā tote

持　為

k ā ṭh ā　　ā

逕　依

tyo　　yoya

教　奉

sth ā ya　　kk ā

行　至

c ī tna　　uṣṇ ī ṣa

心　頂

stute

禮

gaṇanaekasahasraekaśataśatidaśavi ā ṣṭakṣara

　師傳五部瑜伽教北平吉詳子全真記

eka dvīi triṇi catvāri pace cha

(一) (二) (三) (四) (五) (六)

sapta aṣṭa nava daśa puṣyā magha viśā śatā

sahāsrā rakṣa rpaguṇa

(十

(七) (八) (九) (十) (十一)

二) (廿) (百) (千) (万) (正月)

cetra dheśaka jiṣṭa

## 聯絡我們

財團法人
佛教電子佛典基金會（CBETA 基金會）
CBETA Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive Foundation


service@cbeta.org
(02)2383-2182 轉分機 12
官網 https://cbeta.org/
CBETA Online https://cbetaonline.dila.edu.tw/
立即贊助 https://cbeta.org/quick-donate/


## 贊助資訊

CBETA 長年來陸續將歷代重要佛典數位化為「CBETA 電子佛典集成」，不僅收錄了大量的珍貴文獻，更致力於校勘考證用字及增添新式標點，提升佛典的文獻品質及易讀性。「CBETA 電子佛典集成」是大眾廣為運用的公共資源，此成果也獲得國際學界的重視及肯定。

對於一個從事佛法志業的非營利團隊來說，能夠長期埋首理想、踏實耕耘，實屬不易。為了提供更優質的服務，CBETA 基金會擬增聘專業人力，擴大組織規模，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

贊助捐款

「水滴雖微，漸盈大器，凡福充滿，從纖纖積。」
—— CBETA 2024.R2, T04, no. 210, p. 565a5-6